

## REGULAMENTUL CAMPANIEI „Super premii la reîncărcare”

### 1. ORGANIZATORUL ȘI REGULAMENTUL CAMPANIEI

Loteria publicitară „Super premii la reîncărcare” („Campania”) este organizată de **Orange România S.A.** (denumită în continuare „Organizatorul”), o societate din România, cu sediul social în București, b-dul Lascăr Catargiu, nr. 47-53, sector 1, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/10178/1996, CUI 9010105, cod de înregistrare în scopuri de TVA RO9010105, capital social subscris și vărsat 93.596.732,50 lei reprezentată de Yves Denis Jacques Martin în calitate de Chief Marketing Officer.

- 1.1. Participanții la Campanie sunt obligați să respecte termenii și condițiile prezentului regulament (denumit în continuare „Regulament”).
- 1.2. Regulamentul este disponibil în mod gratuit oricărui solicitant, la oricare dintre sediile sau magazinele Organizatorului sau poate fi consultat pe site-ul oficial al Organizatorului la adresa [www.orange.ro](http://www.orange.ro), în secțiunea dedicată Campaniei.
- 1.3. Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica prezentul Regulament, orice astfel de modificare urmând să intre în vigoare ulterior datei la care a fost adusă la cunoștința publicului prin intermediul acelorași canale de comunicare prin care Regulamentul a fost făcut public anterior.
- 1.4. Prezenta Campanie este organizată și se desfășoară în conformitate cu prevederile legale referitoare la desfășurarea loteriilor publicitare, așa cum sunt acestea reglementate de Ordonanța Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor și a serviciilor de piață (republicată) și are ca scop promovarea serviciilor Orange PrePay: servicii de voce și internet mobil.

### 2. LOCUL DE DESFĂȘURARE A CAMPANIEI

- 2.1. Campania este organizată și se va desfășura pe teritoriul României.
- 2.2. Participanții trebuie să se afle pe teritoriul României și să utilizeze rețeaua Organizatorului pe întreaga perioadă de desfășurare a Campaniei. Participanții care vor accesa Campania de pe teritoriul altui stat își asumă răspunderea cu privire la costurile implicate de folosirea serviciilor Organizatorului în roaming, în conformitate cu Termenii și condițiile generale pentru utilizarea abonamentelor Orange și a serviciilor PrePay.

### 3. DURATA CAMPANIEI

- 3.1. Campania se desfășoară între 1 octombrie 2019, începând cu ora 0:00:00 și 30 octombrie 2019 ora 23:59:59 (denumită în continuare „Perioada Campaniei”), cu respectarea prevederilor prezentului Regulament.

### 4. CONDIȚII DE PARTICIPARE

- 4.1. La prezenta Campanie poate participa orice persoană fizică, cetățean român cu domiciliul în România, având capacitate deplină de exercițiu, cu vârsta de peste 18 ani și care îndeplinește cumulativ următoarele condiții:
  - este posesor de cartelă SIM Orange PrePay;
  - reîncarcă cel puțin o dată în perioada campaniei cartela Orange PrePay cu o opțiune în valoare de minimum 5 euro credit;
  - deține un număr activ la data extragerii cât și la momentul semnării procesului verbal de înmănare a premiului;
  - este de acord cu prelucrarea datelor cu caracter personal în conformitate cu prevederile prezentului Regulament.
- 4.2. Persoanele care îndeplinesc condițiile specificate la art.4.1. de mai sus (denumite în continuare în mod colectiv „Participanți”, în mod individual „Participant”), trebuie să fie rezidenți sau să aibă domiciliul în România.

- 4.3. Angajații Organizatorului precum și soții sau rudele acestora până la gradul al II-lea inclusiv nu pot participa la Campanie.
- 4.4. Se prezumă că fiecare Participant deține cu titlu legal cartela SIM care corespunde numărului de telefon cu care participă la Campanie sau are autorizare din partea titularului/posesorului cartelei SIM de a folosi numărul în prezenta Campanie. Organizatorul nu are obligația de a verifica și/sau de a certifica dreptul Participantului asupra cartelei SIM corespunzătoare numărului de telefon cu care participă la Campanie.
- 4.5. Prezenta Campanie nu se adresează clienților corporate ai Organizatorului, aceștia fiind excluși din tragerea la sorți.

## **5. PREMII**

- 5.1. În cadrul Campaniei, Organizatorul oferă 30 de premii, prin tragere la sorți, fiecare premiu constând într-un telefon Huawei P30 Pro de 128 GB, câte un premiu în fiecare zi a Campaniei.
- 5.2. Valoarea comercială a Premiilor acordate în cadrul prezentei Campanii este de 25170 euro, TVA inclus.
- 5.3. Premiile se vor acorda prin tragere la sorți, conform condițiilor specificate în prezentul Regulament.
- 5.4. Premiul acordat nu poate fi înlocuit cu alte premii și nici nu se poate acorda contravaloarea acestuia în bani.
- 5.5. În cazul refuzului unui câștigător de a beneficia de premiul câștigat, acesta va pierde dreptul de a i se atribui premiul și se va trece la contactarea câștigătorului de rezervă.

## **6. MECANISMUL DE DESEMNARE A CÂȘTIGĂTORILOR**

- 6.1. Desemnarea câștigătorilor se va efectua prin tragere la sorți, care va avea loc pe data de 1 noiembrie 2019, la ora 12:00, la sediul Organizatorului situat în b-dul Lascăr Catargiu, nr. 47-53, sector 1, București.
- 6.2. Tragerea la sorți se va face prin metode electronice, fără posibilitatea intervenției umane în algoritmul de selectare a câștigătorilor, în fața unei comisii formate din 3 persoane desemnate de Organizator. Orange poate invita reprezentanți ai Ministerului Finanțelor și ai Inspectoratului General al Poliției Române să participe la tragerile la sorți, în calitate de observatori, fără a face parte din comisia de extrageri. În urma tragerii la sorți a Premiului, comisia de extrageri va încheia un proces verbal de desemnare a câștigătorilor.
- 6.3. Pentru fiecare premiu se vor extrage câte un câștigător și 4 (patru) câștigători de rezervă. Un participant nu poate fi extras în același timp și câștigător și rezervă.
- 6.4. Numărul de telefon al unui Participant va fi introdus o singură dată în bazele de date zilnice pentru extragere, indiferent de numărul de reîncărcări din perioada campaniei.
- 6.5. Un Participant poate fi declarat câștigător o singură dată în cadrul Campaniei.
- 6.6. După extragerea Participantilor câștigători și câștigătorilor de rezervă, se verifică îndeplinirea condițiilor de eligibilitate, așa cum sunt acestea detaliate la secțiunea 7 din Regulament. În cazul în care condițiile de eligibilitate nu sunt îndeplinite de către un Participant câștigător, se va verifica îndeplinirea aceluiași condiții pentru câștigătorul de rezervă. Procesul va continua până la validarea câștigătorilor.

## 7. CONDIȚII DE ELIGIBILITATE

- 7.1. Participantul extras câștigător în conformitate cu prevederile secțiunii 6 din prezentul Regulament, trebuie să îndeplinească următoarele condiții de eligibilitate pentru a fi validat câștigător:
- să îndeplinească toate condițiile de participare, așa cum sunt detaliate la secțiunea 4 din prezentul Regulament;
  - comunicarea cu Participantul câștigător să fie posibilă în termenele menționate în prezentul Regulament;
  - să aibă numărul de telefon activ la momentul semnării procesul verbal de primire- acceptare a Premiului;
  - pentru participarea la Campanie cu numere de telefon în regim de cartelă PrePay și pentru care se utilizează credit achiziționat din reîncărcări efectuate de pe numere de telefon în regim de abonament, sumele corespunzătoare creditului respectiv trebuie să fie achitate de titularii numerelor în regim de abonament;
  - să se prezinte personal, cu actul de identitate în original în vederea semnării procesului verbal de înmânare a premiului;
  - este solicitată prezentarea cartelei SIM corespunzătoare numărului și a cărei serie trebuie să coincidă cu cea transmisă de Participantul câștigător consultantților Serviciului Clienti.
- 7.2. În cazurile în care Participantul câștigător nu îndeplinește condițiile de eligibilitate, astfel cum sunt acestea detaliate în art.7.1. de mai sus, acesta va fi descalificat și se va efectua procedura de verificare și validare a Participantului câștigător de rezervă.
- 7.3. Folosirea unor metode care sunt create pentru a produce un avantaj nedrept unor participanți dă dreptul Organizatorului de a descalifica respectivul participant, fără drept de compensare și fără obligație de preaviz. Prin urmare, în cazul în care Organizatorul are indicii asupra faptului că un participant se angajează sau încearcă să se angajeze fraudulos, ilegal sau necinstit în Campanie, inclusiv, dar fără a se limita la angajarea în orice activitate sau orice manipulare a acesteia, Organizatorul este îndreptățit să ia măsurile adecvate și va avea dreptul să descalifice respectivul participant din Campanie, indiferent de rezultatul încercării.

## 8. PROCEDURA DE ACORDARE A PREMIILOR

- 8.1. Organizatorul va contacta Participantul câștigător în maxim 3 zile lucratoare de când s-a efectuat tragerea la sorți, pentru a-i furniza detalii despre condițiile necesare pentru acordarea și înmânarea Premiului conform prezentului Regulament.
- 8.2. Contactarea Participantului câștigător se va efectua la numărul de telefon care a fost reîncărcat în perioada Campaniei, conform prevederilor prezentului Regulament.
- 8.3. În cazul în care Organizatorul nu va putea intra în contact direct cu Participantul câștigător în decurs de 3 zile lucrătoare de la tragerea la sorți, atunci Participantul va fi declarat necâștigător și se va trece la contactarea Participantilor câștigători de rezervă, în ordinea extragerii acestora.
- 8.4. Organizatorul își declină orice răspundere în situația în care un Participant câștigător nu răspunde la apelurile/mesajele transmise de consultantții Orange indiferent de motiv sau pentru orice situații în care acesta nu va putea fi contactat în termenele menționate în prezentul Regulament.
- 8.5. Participantul câștigător va fi rugat să furnizeze informații detaliate: numele complet, adresa și seria cartelei. Aceste date trebuie să coincidă cu cele din documentele în original care vor fi prezentate la momentul semnării procesului verbal de predare a Premiului. Organizatorul nu-și asumă responsabilitatea cu privire la identitatea persoanei care răspunde la apelul consultantților săi și nici pentru datele de identitate oferite de aceasta, necesare validării câștigătorului.
- 8.6. Participantul câștigător va primi detalii de la Organizator cu privire la locațiile unde se poate prezenta pentru verificarea documentelor de identitate în original, semnarea unui proces verbal de înmânare a Premiului. O locație diferită de cele indicate de Organizator nu este acceptată.

- 8.7. Participantul câștigător se va prezenta la locația indicată de Organizator în maximum 10 zile lucrătoare de la comunicarea acestei locații și va prezenta cartela SIM corespunzătoare numărului de telefon Orange cu care a participat la Campanie, precum și toate documentele solicitate pentru verificarea identității, validarea ca Participant câștigător (pentru toți Participanții), semnarea unui proces verbal de acceptare a Premiului, în care se vor menționa datele de identificare furnizate anterior telefonic, precum și codul numeric personal.
- 8.8. În cazul în care Participantul câștigător nu se va prezenta la locație pentru ridicarea Premiului în termenul stabilit conform art.8.7. de mai sus, acesta va fi descalificat și se va trece la contactarea câștigătorilor de rezervă, în ordinea extragerii acestora.
- 8.9. Premiile acordate nu pot fi înlocuite cu alte premii și nu pot fi convertite în bani.

## 9. RĂSPUNDERE

- 9.1. Prin participarea la Campanie, toți participanții sunt de acord și se obligă să respecte termenii și condițiile stabilite prin prezentul Regulament.
- 9.2. Organizatorul nu își asumă răspunderea în cazul niciunei situații ce determină imposibilitatea participării la Campanie ca urmare a unor restricții de natură tehnică sau a altor limitări specifice serviciilor GSM, ca de exemplu, dar fără a se limita la: încărcarea rețelei, încărcarea memoriei telefonului, neutilizarea corectă a serviciului Mesaje Scrise, apelarea incorectă a numărului Campaniei, ieșirea din aria de acoperire Orange, terminarea creditului cartelei PrePay, depășirea limitei de credit pentru abonamente, furtul cartelei SIM, etc.
- 9.3. Organizatorul își declină răspunderea cu privire la orice solicitare emisă de către Participanții care accesează Campania din afara teritoriului României, aceștia fiind obligați să suporte costurile suplimentare implicate de folosirea serviciilor Organizatorului în roaming.
- 9.4. Participantul este singurul răspunzător pentru următoarele:
- acuratețea datelor furnizate Organizatorului, incluzând dar fără a se limita la: număr de telefon și alte date cu caracter personal declarate în cadrul Campaniei având drept scop participarea, validarea și înmânarea premiului în cazul Participanților câștigători. Drept urmare, Organizatorul nu poate fi considerat responsabil pentru descalificarea Participantului ca urmare a furnizării de informații eronate;
  - posibilele dispute cu privire de drepturile deținute asupra numerelor de telefon utilizate în cadrul Campaniei;
  - imposibilitatea unui Participant câștigător de a intra în posesia premiului din motive independente de Organizator.

## 10. MODIFICAREA REGULAMENTULUI

- 10.1. Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica prezentul Regulament sau de a suspenda/ întrerupe/ prelungi oricând desfășurarea acestei Campanii, fără drept de compensare, orice modificare fiind adusă la cunoștința publicului înainte de data la care va intra în vigoare.
- 10.2. Orice modificare adusă prezentului Regulament va fi autentificată de către notarul public și va face parte integrantă din acest Regulament. Modificările urmează să producă efecte la data publicării lor pe pagina de internet a Organizatorului, în secțiunea dedicată Campaniei.
- 10.3. Organizatorul nu își asumă niciun fel de răspundere pentru luarea la cunoștință de către Participanți a modificărilor apărute în cadrul Campaniei, cât timp acestea sunt afișate pe pagina de internet a Campaniei.
- 10.4. În situația în care Campania este întreruptă/ suspendată, Organizatorul va oferi premiul clienților care au participat la Campanie până la data suspendării sau întreruperii, în conformitate cu prezentul Regulament.

## **11. PUBLICITATE**

- 11.1. Participarea la Campanie implică acordul Participanților câștigători ca numele lor să poată fi publicate și utilizate gratuit de către Organizator în orice materiale publicitare.

## **12. RECLAMAȚII ȘI LITIGII**

- 12.1. Orice reclamație care are legătură cu desfășurarea Campaniei va fi adresată în scris Organizatorului, la adresa sediului social specificată în prezentul Regulament sau prin e-mail la adresa [reclamatii@orange.ro](mailto:reclamatii@orange.ro), în termen de cel mult 5 (cinci) zile de la data la care s-a produs evenimentul reclamat.
- 12.2. Eventualele reclamații vor cuprinde în mod obligatoriu datele de identificare ale Participantului, precum și motivele de fapt care stau la baza reclamației.
- 12.3. Eventualele litigii apărute între Organizator și Participanții la Campanie se vor rezolva pe cale amiabilă sau, în cazul în care aceasta nu va fi posibilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente din București.

## **13. TAXE, IMPOZITE ȘI ALTE CHELTUIELI**

Organizatorul se obligă să calculeze și să vireze impozitul datorat pentru veniturile obținute de către câștigători, în conformitate cu Codul Fiscal, cu modificările și completările ulterioare, orice alte obligații de natură fiscală sau de orice altă natură în legătură cu acestea revenind în exclusivitate câștigătorilor.

Prin simpla participare la Concurs, câștigătorii declară că sunt de acord cu mecanismul de impozitare aplicat de Organizator.

Orange România S.A.  
Yves Denis Jacques Martin, Chief Marketing Officer

## **Anexa nr. 1 la Regulamentul Oficial al Campaniei Notă de informare privind prelucrarea datelor cu caracter personal**

### **1. Orange România – operatorul de date cu caracter personal**

Orange România, cu sediul în Europe House, b-dul Lascăr Catargiu nr. 47-53, sector 1, cod poștal 010665, București, România, J40/10178/1996, Cod Unic de Înregistrare: 9010105, ca organizator al Campaniei, este operator de date cu caracter personal și prelucrează datele cu caracter personal într-un mod confidențial, sigur și transparent.

### **2. Orange România vă pune la dispoziție o adresă dedicată pentru orice cereri sau întrebări legate de modul în care datele cu caracter personal sunt prelucrate**

Pentru orice întrebare referitoare la datele personale sau pentru exercitarea drepturilor legale, participanții pot utiliza adresa dedicată [dpo@orange.ro](mailto:dpo@orange.ro). Alternativ, orice cereri cu privire la datele personale se pot adresa și prin poștă la adresa b-dul Lascăr Catargiu, nr. 47-53, sector 1, cod poștal 010665, București, România, în atenția Responsabilului cu Protecția Datelor Orange România. Vă rugăm ca în subiectul mesajului să precizați denumirea Campaniei, respectiv „**Super premii la reîncărcare**”.

Toate mesajele vor primi răspuns în termenul stabilit conform prevederilor legale (avându-se în vedere și posibilitățile tehnice de implementare a solicitărilor primite).

### **3. Categoriile de date cu caracter personal procesate în cadrul Campaniei**

În cadrul Campaniei, Societatea va colecta de la participanți următoarele categorii de date cu caracter personal:

- datele de contact, cum ar fi numele, prenumele, adresa poștală, adresa de e-mail, numărul de telefon, data nașterii, CNP și/sau altele,
- detalii cu privire la produsele și serviciile Orange care fac obiectul Campaniei,
- detalii privind relația cu Orange (pentru a verifica eligibilitatea participantului la premiile oferite),
- alte date necesare pentru derularea Campaniei și completarea procesului-verbal de predare a premiilor, conform legislației specifice aplicabile.

Refuzul de a furniza datele personale sau de a adera la condițiile Regulamentului reprezintă neparticiparea în Campanie sau în cazul participanților câștigători declararea lor ca necâștigători.

### **4. Datele cu caracter personal sunt prelucrate exclusiv în scopul derulării Campaniei**

Datele cu caracter personal ale participanților la Campanie vor fi prelucrate de către Orange România, în calitate de organizator, direct sau prin intermediul partenerilor implicați în Campanie în vederea: organizării și desfășurării Campaniei; desemnării și validării câștigătorilor; atribuirii premiilor și îndeplinirii obligațiilor fiscale și contabile aferente organizatorilor de campanii promoționale. Totodată, Orange România va face publice datele câștigătorilor prin orice mijloace de comunicare, cum ar fi de exemplu platforme publice de socializare sau orice alte materiale publicitare.

### **5. În calitate de participant la Campanie, aveți drepturi specifice cu privire la datele dumneavoastră cu caracter personal**

Cu excepția cazului în care legea prevede altfel, aveți următoarele drepturi:

- dreptul de acces, respectiv dreptul de a obține o confirmare din partea noastră că prelucram datele dumneavoastră cu caracter personal, precum și accesul la acestea și furnizarea de informații despre modul de prelucrare;
- dreptul la rectificare care se referă la corectarea fără întârzieri nejustificate, a datelor cu caracter personal inexacte și/sau la completarea datelor incomplete;
- dreptul la ștergere/dreptul de a fi uitat, adică dreptul de vă șterge fără întârzieri nejustificate datele cu caracter personal colectate, în cazul în care aceste date nu mai sunt necesare pentru îndeplinirea

scopurilor pentru care au fost colectate și nu există alt temei juridic pentru prelucrare, datele au fost colectate ilegal sau datele trebuie șterse pentru respectarea unei obligații legale;

- dreptul la restricționarea prelucrării, care se aplică în cazul în care (i) dumneavoastră contestați exactitatea datelor cu caracter personal, (ii) prelucrarea este ilegală și vă opuneți ștergerii datelor cu caracter personal solicitând în schimb restricționarea prelucrării, (iii) nu mai avem nevoie de datele dumneavoastră cu caracter personal, dar dumneavoastră le solicitați pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță, (iv) v-ați opus prelucrării pentru intervalul de timp în care se verifică dacă interesele noastre legitime în prelucrarea datelor cu caracter personal prevalează asupra drepturilor dumneavoastră;
- dreptul de a vă opune prelucrării, cu excepția cazului în care demonstrăm că avem motive legitime pentru a prelucra datele dumneavoastră, motive care prevalează asupra intereselor, drepturilor și libertăților dumneavoastră sau pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță;
- dreptul de portabilitate, respectiv dreptul dumneavoastră de a primi datele cu caracter personal, pe care ni le-ați furnizat în scopurile indicate în prezenta, într-un format structurat, utilizat în mod curent și care poate fi citit automat, precum și dreptul de a trimite aceste date unui alt operator;
- dreptul de a depune o plângere la Autoritatea Națională de Supraveghere a Protecției Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP);
- dreptul la o cale de atac judiciară eficientă împotriva operatorului în cazul în care considerați că drepturile de care beneficiați au fost încălcate ca urmare a prelucrării datelor dumneavoastră cu caracter personal fără a se respecta dispozițiile legale în materie;
- dreptul de a exercita o cale de atac judiciară eficientă împotriva unei decizii obligatorii din punct de vedere juridic a unei autorități de supraveghere care vă vizează;
- dreptul de a nu face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrare automată, inclusiv profilarea, care produce efecte juridice asupra dumneavoastră sau vă afectează în mod similar, cu excepția cazului în care o astfel de prelucrare este necesară sau permisă de lege.

## 6. **Datele cu caracter personal pot fi dezvăluite de către Orange România către partenerii implicați în Campanie sau către alte persoane autorizate**

Orange România poate comunica datele personale ale participanților unor terțe părți numai în următoarele situații:

- Afiliați: datele personale pot fi comunicate societăților afiliate în scopuri de afaceri legitime,
  - Furnizori de servicii: Orange România poate contracta furnizori de servicii, agenți sau antreprenori care să asiste societatea în derularea Campaniei. Orange România solicită acestor terțe părți să respecte toate legile aplicabile privind protecția datelor și cerințele de securitate referitoare la datele personale ale participanților prin încheierea unui acord scris,
  - Consultanți sau parteneri externi Orange România care oferă asistență societății,
- Autorități publice: Orange România poate comunica datele Clientului în cazul în care i se impune acest lucru prin lege sau în cazul în care consideră, de bună credință, că respectiva divulgare este necesară în mod rezonabil pentru derularea corespunzătoare a obligațiilor fiscale, proceselor juridice, investigațiilor sau pentru a răspunde la orice reclamații.

## 7. **Protecția datelor cu caracter personal aparținând copiilor sau altor persoane**

Întrucât la Campanie pot participa exclusiv persoanele fizice cu vârsta de minim 18 ani la data începerii Campaniei, nu vor fi prelucrate și stocate date aparținând persoanelor cu vârsta mai mică de 18 ani.

## 8. **Orange România a aplicat măsuri de siguranță adecvate pentru a garanta siguranța datelor personale ale participanților și a implementat și durate specifice pentru ca datele personale să fie păstrate atât cât este necesar pentru îndeplinirea scopului declarat**

**Securitatea datelor:** pentru a garanta siguranța datelor personale, Orange România a implementat o serie de măsuri de securitate care sunt în conformitate cu standardele industriale general acceptate în acest sens. Aceste mijloace de protecție nu acoperă acele date personale pe care participanții aleg să le comunice în spații publice online sau offline.

**Păstrarea datelor:** Datele cu caracter personal ale participanților declarați necâștigători vor fi stocate de către Orange România pe perioada desfășurării Campaniei, respectiv până la validarea câștigătorilor.

Datele cu caracter personal ale câștigătorilor vor fi stocate de către Orange România conform prevederilor legale aplicabile în materie financiar-contabilă sau cât este necesar pentru a răspunde unei reclamații sau a ne apăra în cazul unui litigiu.

La expirarea perioadei de stocare a datelor cu caracter personal, Orange România va șterge/distruge aceste date de pe mijlocele de prelucrare și stocare într-un mod sigur.

#### **9. Modificarea politicii de prelucrare a datelor cu caracter personale**

Societatea are dreptul de a modifica prezenta Anexa nr. 1 la Regulament oricând pe durata desfășurării Campaniei. Orice astfel de modificare va fi publicată pe site-ul Societății și/sau al Campaniei, respectiv va fi adusă la cunoștința participanților prin aceleași mijloace prin care au fost încunoscute cu privire la regulamentul/campanie promoțională.